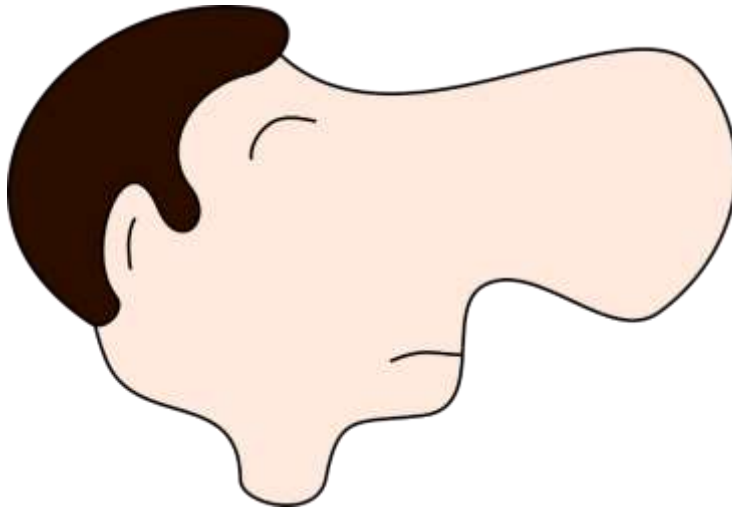


Idiomer: kroppsdelar

Nos

Który polski idiom ma podobne znaczenie? Dopisz norweski idiom obok polskiego

Gå med nesa i sky. Stikke nesa oppi noe.



Illustrasjon: OpenClipart-Vectors /Pixabay

- | | |
|-------------------------------------|---|
| 1. ma muchy w nosie | A. Bardzo powoli, z trudem |
| 2. to idzie jak krew z nosa | B. Dałem mu nauczkę |
| 3. czuję pismo nosem | C. Dłużej tego nie zniosę |
| <u>4. dostałem po nosie</u> | D. Dobrze mu to wychodzi |
| 5. utarłem mu nosa | E. Jest w złym humorze |
| 6. ona zadziera nosa | F. Nieprzyjemnie traktuje innych ,
uważa się za lepszą |
| 7. on ma nosa do tego | G. Przeczuję, że zdarzy się coś
nieprzyjemnego |
| 8. to pasuje jak pięść do nosa | <u>H. Spotkała mnie przykrość</u> |
| 9. wsadza nos w nie swoje sprawy | I. Nie obchodzi mnie to |
| 10. Mam już tego po dziurki w nosie | J. To do siebie nie pasuje |
| 11. Mam to w nosie | K. Wtrąca się niepotrzebnie |

noga nogi

Który polski idiom ma podobne znaczenie? Dopisz norweski idiom obok polskiego
Stå opp med det gale beinet først. Stå på egne bein ta beina på nakken



Illustrasjon: OpenClipart-Vectors /Pixabay

- | | |
|---|---|
| 1. rzucają mi kłody pod nogi | jest dla mnie obciążeniem, |
| 2. jest dla mnie kulą u nogi | wstrzymuje mnie |
| 3. dał nogę | jest w złym humorze |
| 4. skocz tam na jednej nodze | jestem zmęczona |
| 5. wstał lewą nogą | prawda zawsze wychodzi na jaw |
| 6. wziął nogi za pas | próbują mi przeszkodzić, stwarzają problemy |
| 7. nóg nie czuję | uciekł (bo groziło mu niebezpieczeństwo) |
| 8. kłamstwo ma krótkie nogi | uciekł (bo zrobił coś złego) |
| 9. stanął wreszcie na nogach | usamodzielił się |
| 10. myśleli, że złapali Pana Boga za nogi | wydawało im się, że spotkało ich wielkie szczęście, ale to było złudzenie |
| idź tam szybko | |

głowa

Który polski idiom ma podobne znaczenie? Dopisz norweski idiom obok polskiego
Legge hodet på blokka. Ha tak over hodet. Med hodet i skyene. Miste hodet



Foto: Katrina/ AdobeStock

- | | |
|--------------------------------|--|
| 1. <u>nadstawiał głowę</u> | · jestem tego absolutnie pewny |
| 2. masz głowę na karku | · lepszy efekt przynosi współpraca |
| 3. głową muru nie przebijesz | · nie dasz rady, przeszkoda jest zbyt trudna |
| 4. co dwie głowy to nie jedna | · potrafisz myśleć i dobrze sobie radzisz (zwłaszcza w interesach) |
| 5. ma głowę w chmurach | · <u>ryzykował życie</u> |
| 6. stracił głowę | · wpadł w panikę, nie wie co robić |
| 7. coś mi chodzi po głowie | · zastanawia się, rozmyśla, szuka rozwiązania |
| 8. dam za to głowę | |
| 9. łamie sobie głowę nad czymś | |

· zastanawiam się nad czymś

· żyje nierealnymi marzeniami

10.mam teraz urwanie głowy

· Jestem bardzo zajęta

11.coś mi wpadło do głowy

· Mam gdzie mieszkać

12.rusz głową!

· Mam pomysł

13.suszył mi głowę cały dzień o to

· Musisz pomyśleć

14.chyba upadłeś na głowę

· Prosił o coś cały czas

15.zmyli mi głowę

· Przemyślał sprawę

16.mam dach nad głową

· Skrytykowali mnie, mówili
nieprzyjemne rzeczy

17.poszedł po rozum do głowy

· To niemądre

Serce

Który polski idiom ma podobne znaczenie? Dopisz norweski idiom obok polskiego

Ha noe på hjertet. Ha et hjerte av gull.



Illustrasjon: OpenClipart-Vectors /Pixabay

1. ma serce z kamienia

· Jest mi bardzo przykro

2. to był strzał prosto w serce

· Jestem przejęty

3. kamień spadł mi z serca

· Mam problem, zmartwienie

4. serce mi pęka

· Nie okazuje litości, ani współczucia

5. to chwyta za serce

· Poczułem ulgę

6. ma złote serce

· To było bardzo bolesne i trudne

7. serce mi wali jak młotem

· To dobry uczciwy człowiek

8. coś mi leży na sercu

· To mnie wzrusza

Język

Który polski idiom ma podobne znaczenie? Dopisz norweski idiom obok polskiego
Ha en skarp tunge. Har det på tungen.

1. biegam z wywieszonym językiem

· Mam dużo spraw do załatwienia
naraż

2. mam to na końcu języka

· Nic nie mów, nie zdradź sekretu

3. ona ma długi język

· Nie ma sensu o tym mówić, bo i tak
nic to nie da

4. trzymaj język za zębami

· Za dużo mówi, nie potrafi dochować
tajemnicy

5. nie warto strzepić języka

· Znam to słowo, ale zapomniałem

6. on ma cięty język

· Często mówi nieprzyjemne rzeczy